Installation Instructions

Touchless Kitchen Faucet

Record your model number:
Noter le numéro de modèle:
Anote su número de modelo: _____

Français, page 17
Español, página 33

KOHLER®

1433564-2-**D**

Thank You for Choosing KOHLER

Need help? Contact our Customer Care Center.

- USA/Canada: 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) Mexico: 001-800-456-4537
- **Service parts:** kohler.com/serviceparts
- **Care and cleaning:** kohler.com/clean
- **Patents:** kohlercompany.com/patents

Warranty

This product is covered under the **KOHLER® Electronic Faucets, Valves, and Controls Five-Year Limited Warranty**, found at kohler.com/warranty. For a hardcopy of warranty terms, contact the Customer Care Center.

Important Information

WARNING: When using electrical products, basic precautions should always be followed, including the following:

DANGER: Risk of electric shock. Connect only to a circuit protected by a Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI)*.

WARNING: Risk of electric shock. Grounding is required. A qualified electrician should make all electrical connections.

WARNING: Risk of electric shock. Disconnect the power before servicing.

WARNING: Risk of injury or property damage. Read all instructions thoroughly before beginning installation.

CAUTION: Risk of fresh water contamination. This faucet contains back-siphonage protection. To prevent water contamination, do not remove any internal components.

CAUTION: Risk of product damage. This product contains sensitive electronic components. Do not store open containers of chemical or cleaning products near this product. Cleaning rags or sponges must be rinsed with fresh water before storage.

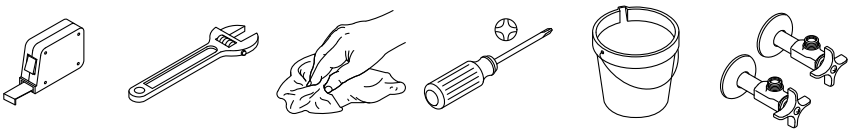
IMPORTANT! Do not use a switch-controlled electrical outlet (typically used for garbage disposals) to provide power to the faucet.

Follow all local plumbing, building, and electrical codes.

If installing the optional power supply, provide an unswitched 120 V electrical outlet within reach.

*Outside North America, this may be known as a Residual Current Device (RCD).

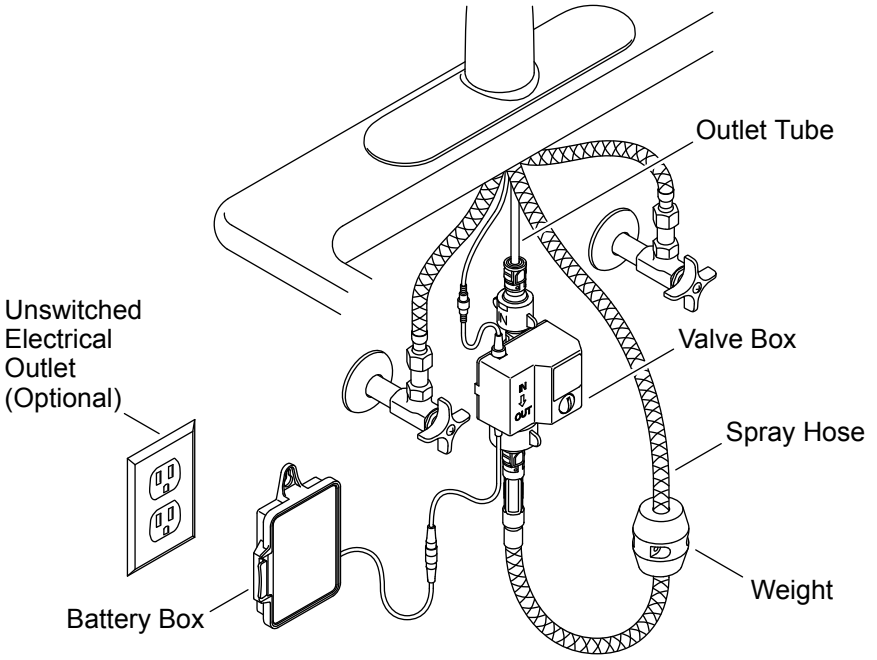
Tools and Materials



3/8"

Optional:
- Unswitched Electrical Outlet
- Plywood Support

Before You Begin

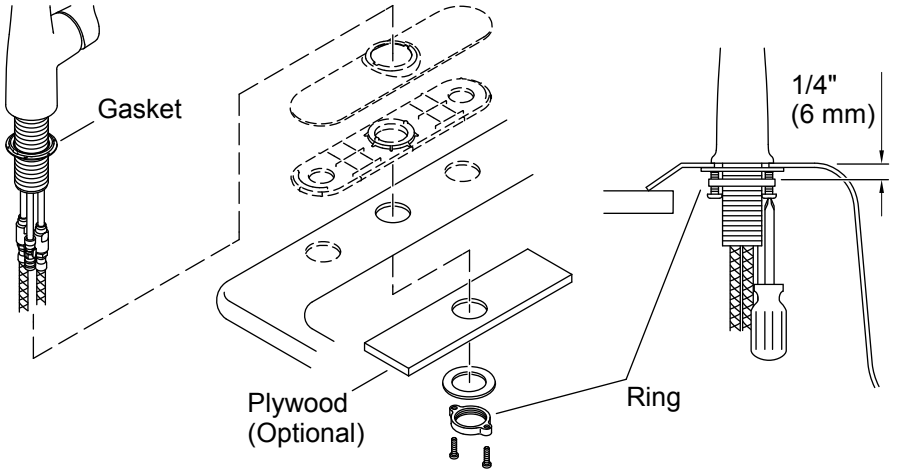


CAUTION: Risk of restricted water flow and product damage. The supply hoses and spray hose must not be taut, kinked, or twisted when installed.

NOTE: Allow adequate clearance for servicing.

- ☐ Before installing the faucet, verify that the area under the sink can accommodate all required components.
- ☐ If installing the optional power supply, verify that there is an unswitched 120 V electrical outlet within reach.
- ☐ Turn OFF the water supplies.

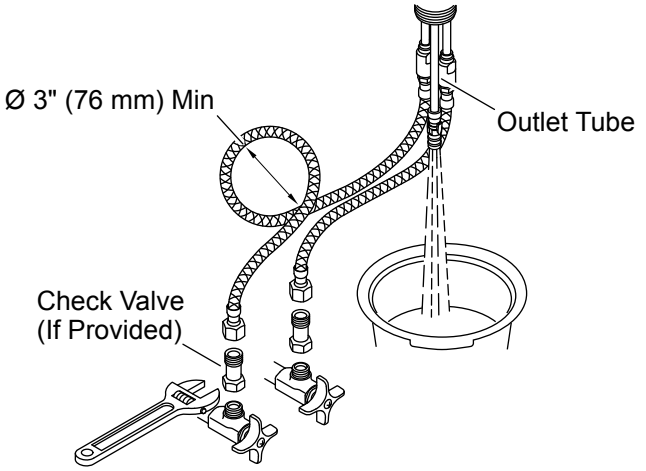
1. Install the Faucet



NOTE: Handle orientation is designed to be on the right.

- ☐ Install the gasket to the faucet with the foam side down.
- ☐ **For Three-Hole Sinks:** Place the escutcheon and undercover over the faucet holes. Insert the faucet, with the handle on the right, through the escutcheon and the mounting surface.
- ☐ **For Single-Hole Sinks:** Insert the faucet through the mounting surface with the handle on the right.
- ☐ For thin gauge stainless steel sinks, consider installing a 1/2" (13 mm) plywood support (not supplied) between the washer and the sink.
- ☐ Slide the washer and ring over the hoses and wires and up to the shank.
- ☐ Thread the ring onto the shank until the washer contacts the underside of the sink.
- ☐ Adjust the ring to align the screws with the front and back of the faucet.
- ☐ Securely tighten the screws.

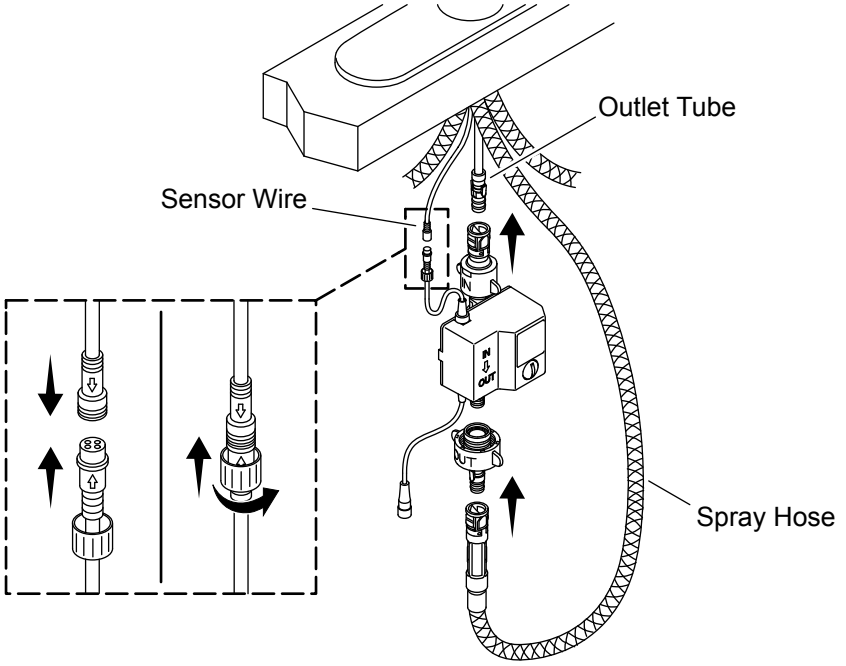
2. Connect the Supply Hoses



⚠ **CAUTION: Risk of restricted water flow and product damage.** The supply hoses must not be taut, kinked, or twisted. If the supply hoses must be coiled, maintain an inside diameter of 3" (76 mm).

- ☐ If provided, install the check valves between the supply hoses and the supply stops.
- ☐ Connect and tighten the supply hoses to the supply stops.
- ☐ Place a bucket under the outlet hose.
- ☐ Turn ON the water supplies.
- ☐ Flush hot and cold water for 1 minute to remove any debris.

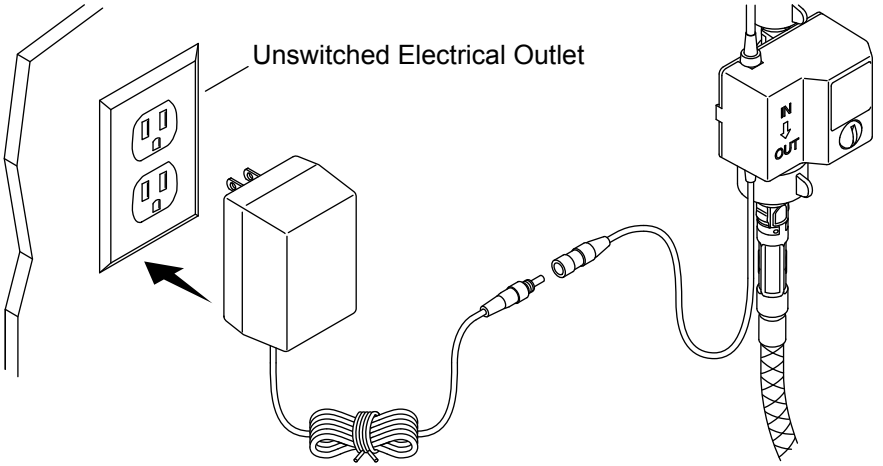
3. Install the Valve Box



CAUTION: Risk of restricted water flow and product damage. The spray hose must not be taut, kinked, or twisted when installed.

- ☐ Handtighten the outlet fitting onto the valve box.
- ☐ Push the spray hose connector onto the outlet fitting until a click is heard.
- ☐ Push the inlet fitting on the valve box onto the outlet tube until a click is heard.
- ☐ Connect the sensor wire to the valve box connector. Align the arrows on both connectors and push together.
- ☐ Tighten the nut to secure the sensor wire connection.

4. Install the AC Power Supply (Optional)



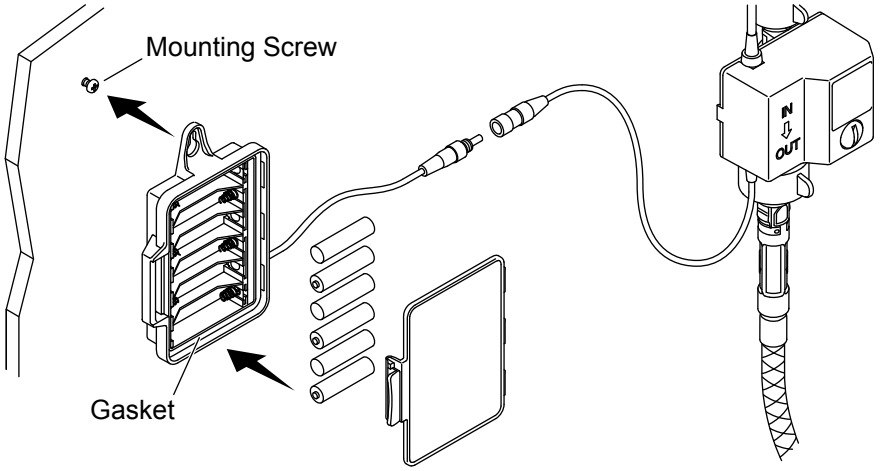
NOTICE: If your faucet will be powered with batteries, refer to the "Install the Batteries" section.

IMPORTANT! Do not use a switch-controlled electrical outlet (typically used for garbage disposals) to provide power to the faucet.

NOTICE: When selecting a location for the electrical outlet, verify that the AC power supply cord will reach the power cord on the valve box.

- ☐ Install a constant unswitched 120 VAC electrical outlet within reach of the valve box.
- ☐ Plug the power supply (sold separately) into the electrical outlet.
- ☐ Connect the power supply cord to the power cord on the valve box.
- ☐ Secure any extra cord under the counter.

5. Install the Batteries



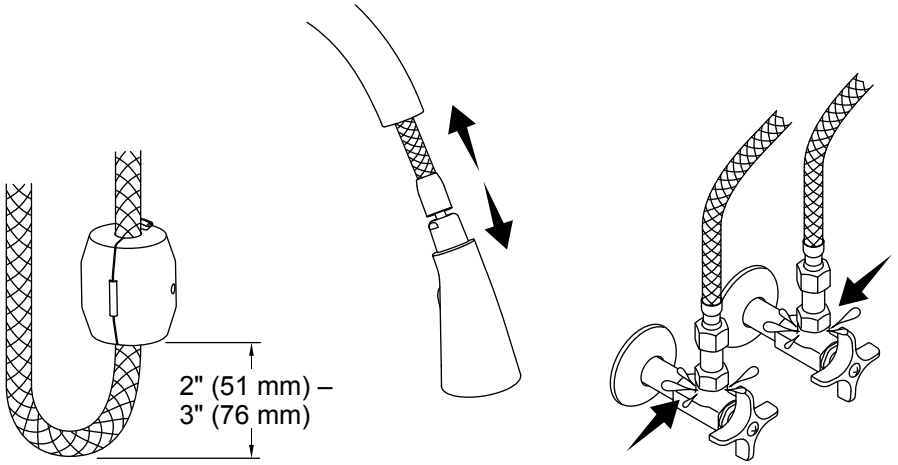
NOTICE: When selecting a location for the battery box, verify that the cord will reach the power cord on the valve box.

IMPORTANT! Do not use rechargeable or lithium ion batteries.

IMPORTANT! Do not mix old and new batteries.

- ☐ Install the mounting screw using an appropriate anchor for the cabinet or wall material. Leave enough length to hang the battery box.
- ☐ Press the tab to remove the battery box cover.
- ☐ Insert six AA batteries in the correct orientation in the battery box.
- ☐ Verify that the gasket is present.
- ☐ Reinstall the cover.
- ☐ Hang the battery box on the mounting screw. Adjust the screw as needed to secure the battery box.
- ☐ Connect the battery box cord to the power cord on the valve box.
- ☐ **For Battery Replacement:** Confirm that the override on the valve box is in the touchless position. Refer to the "Manual Sensor Override" section.

6. Complete the Installation



Position the Weight

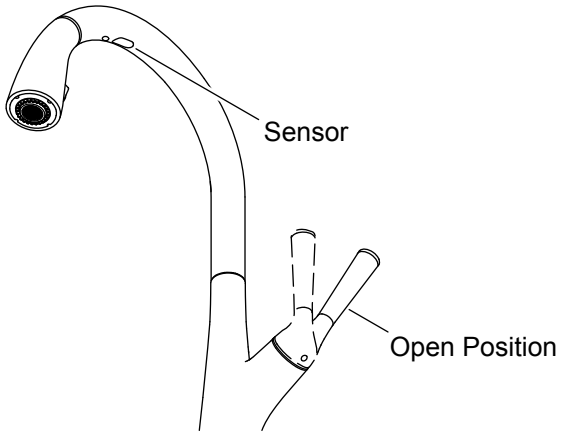
NOTE: Verify that the spray hose weight will not interfere with the valve box or wire connections.

- ☐ Position the weight on the spray hose as shown and squeeze to connect the clasp.
- ☐ Extend and retract the spray hose to check for smooth operation.
- ☐ Adjust the location of the weight as necessary.

Check for Leaks

- ☐ Verify that all connections are tight.
- ☐ Turn ON the water supplies.
- ☐ Check all connections for leaks.
- ☐ Test the faucet for proper operation. Refer to the “Faucet Operation” section.

Faucet Operation



NOTE: Some objects that are clear and certain colors are not detectable by the sensor. Always use your hand for sensor activation.

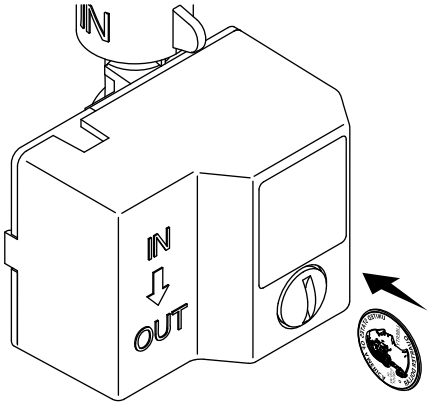
- ☐ Rotate the handle outward to the open position to start water flow.
- ☐ Adjust the handle to the desired water temperature.
- ☐ Wave your hand under the sensor to turn OFF the water.
- ☐ Wave your hand under the sensor again to restart the water flow.

NOTE: For extended periods of nonuse, return the handle to the closed (upright) position. The handle LED will turn OFF, indicating that water flow is not available.

Features

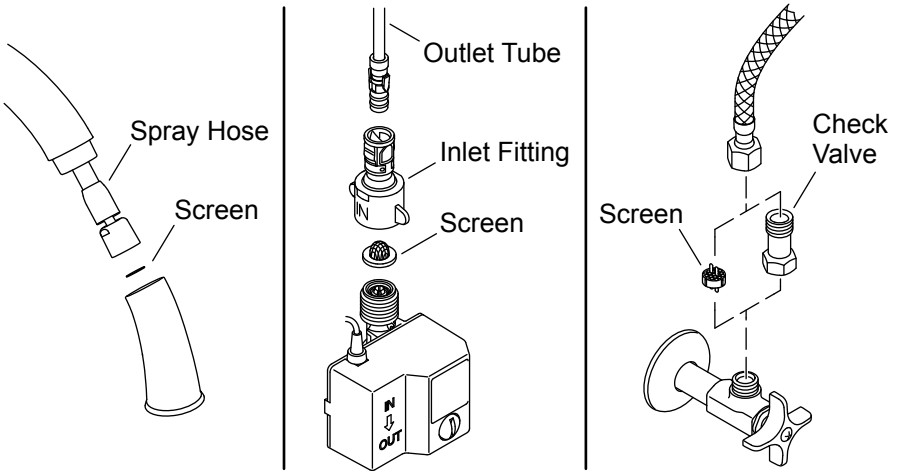
- ☐ **Power Connection LED:** An LED on the sensor with flash for 15 seconds when power is initially connected.
- ☐ **Low Battery LED:** A red LED on the sensor will flash for 15 days.
- ☐ **Automatic shut-off:** After 4 minutes of inactivity, the water will automatically shut OFF.

Manual Sensor Override



- ☐ In the event of power loss, bypass the sensor function by engaging the manual override feature on the valve box.
- ☐ Use a coin to turn the manual override counter-clockwise.
- ☐ Once the manual override is engaged, the faucet can be operated manually.
- ☐ When power is restored, return the manual override to the original position to resume sensor function.

Cleaning the Screens



Sprayhead Screen

- ☐ Turn the handle to the closed position.
- ☐ Disconnect the sprayhead from the nut at the end of the spray hose.
- ☐ Remove and clean the screen inside the sprayhead.
- ☐ Reinsert the screen and reconnect the sprayhead.

Valve Box Inlet Screen

- ☐ Turn the handle to the closed position.
- ☐ Disconnect the valve box from the outlet tube.
- ☐ Unthread the inlet fitting from the valve box.
- ☐ Remove and clean the inlet screen.
- ☐ Reinstall the inlet screen and inlet fitting to the valve box.
- ☐ Push the inlet fitting onto the outlet tube until a click is heard.

Supply Screen

NOTE: The screen may be located inside the supply hose or inside the check valve (if present).

- ☐ Turn OFF the water supplies.
- ☐ Disconnect the supply hose from the supply stop.
- ☐ Clean the screen inside the hose inlet or inside the check valve (if present).
- ☐ Reconnect the supply hose to the supply stop.
- ☐ Turn ON the water supplies.

Troubleshooting

CAUTION: Risk of product damage. This product contains sensitive electronic components. Use care not to damage pins and connectors during troubleshooting.

This troubleshooting guide is for general aid only. For service and installation issues or concerns, call 1-800-4KOHLER.

Faucet Troubleshooting

Symptoms	Probable Cause	Recommended Action
1. No water flow.	**A.** The supply stops are closed. **B.** The handle is in the closed position. **C.** One or more hoses are kinked. **D.** Battery power is low or exhausted. **E.** One or more screens are clogged.	**A.** Open the supply stops. **B.** Rotate the handle to the open position. Refer to the “Faucet Operation” section. **C.** Adjust the hoses as needed to remove any kinks. If coiled, maintain an inside diameter of 3" (76 mm). **D.** Replace the batteries. Refer to the “Install the Batteries” section. **E.** Clean the screens. Refer to the “Cleaning the Screens” section.

Symptoms	Probable Cause	Recommended Action
2. Low water flow.	**A.** The supply stops are partially closed. **B.** The handle is partially closed. **C.** One or more hoses are kinked or twisted. **D.** One or more screens are clogged. **E.** Cracked diaphragm.	**A.** Fully open the supply stops. **B.** Rotate the handle to the full open position. **C.** Adjust the hoses as needed to remove any kinks. If coiled, maintain an inside diameter of 3" (76 mm). **D.** Clean the screens. Refer to the "Cleaning the Screens" section. **E.** Replace the valve box assembly.
3. Poor spray pattern.	**A.** The spray nozzles are clogged.	**A.** Rub your finger over the nozzles with water running to dislodge debris.
4. Water drips or trickles when faucet is not in use.	**A.** The manual override is partially engaged.	**A.** Turn the manual override fully counterclockwise; then turn clockwise until the water drip stops.

Valve Box Troubleshooting

Symptoms	Probable Cause	Recommended Action
1. Water leaks from the valve box.	**A.** Hose connections are not secure. **B.** Internal leak.	**A. CAUTION: Risk of personal injury or product damage.** Turn OFF the main power and water supply. Check all connections. Make adjustments as needed. **B.** Replace the valve box.
2. No audible "click" when the valve is activated.	**A.** Loose valve box wire connection. **B.** Valve is not functioning.	**A.** Check the valve box wire connection. **B.** Replace the valve box.

Sensor Troubleshooting

Symptoms	Probable Cause	Recommended Action
1. Intermittent sensor operation.	**A.** Debris on the sensor lens. **B.** Sensor is detecting steam. **C.** Hand motion is too fast.	**A.** Use mild soap and water to gently remove debris from the sensor lens. **B.** Rotate the spout away from the steam. **C.** Hold hand under the sensor longer to allow detection.

Compliance

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Instructions d'installation

Robinet de cuisine sans contact

FR

Merci d'avoir choisi KOHLER

Besoin d'aide? Appeler notre centre de services à la clientèle.

- USA/Canada : 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) Mexique : 001-800-456-4537
- **Pièces d'entretien :** kohler.com/serviceparts
- **Entretien et nettoyage :** kohler.com/clean
- **Brevets :** kohlercompany.com/patents

Garantie

Ce produit est couvert sous la **garantie limitée de cinq ans des commandes, vannes et robinets électroniques KOHLER®**, fournie sur le site kohler.com/warranty. Pour obtenir une copie imprimée des termes de la garantie, s'adresser au centre de services à la clientèle.

Renseignements importants

⚠ **AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation de produits électriques, toujours observer les mesures de précaution de base, dont les suivantes :**

⚠ **DANGER : Risque de choc électrique.** Uniquement connecter à un circuit protégé par un disjoncteur de fuite de terre (GFCI)*.

⚠ **AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique.** Une mise à la terre est requise. Un électricien qualifié doit effectuer toutes les connexions électriques.

⚠ **AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique.** Débrancher l'alimentation électrique avant un entretien.

AVERTISSEMENT : Risque de blessures ou de dommages matériels. Lire toutes les instructions avec attention avant de commencer l'installation.

ATTENTION : Risque de contamination de l'eau douce. Ce robinet comprend une protection contre le siphonnement à rebours. Afin d'éviter la contamination d'eau, ne pas retirer des composants internes.

ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Ce produit contient des composants électroniques sensibles. Ne pas stocker des récipients de produits chimiques ou de nettoyage ouverts à proximité de ce produit. Les chiffons ou éponges de nettoyage doivent être rincés avec de l'eau douce avant le stockage.

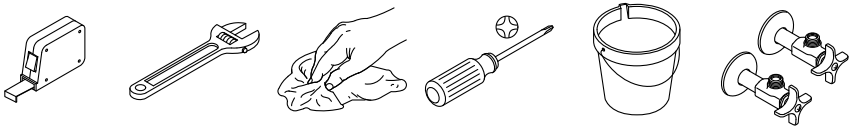
IMPORTANT! Ne pas utiliser de prise de courant commandée par interrupteur (généralement utilisée pour les broyeurs de déchets) pour fournir une alimentation au robinet.

Respecter tous les codes locaux en ce qui concerne l'électricité, la plomberie et le bâtiment.

Si une alimentation électrique optionnelle est installée, fournir une prise électrique de 120 V non commutée à portée de main.

*Hors de l'Amérique du Nord, ce dispositif peut être connu sous le nom de dispositif à courant résiduel (RCD).

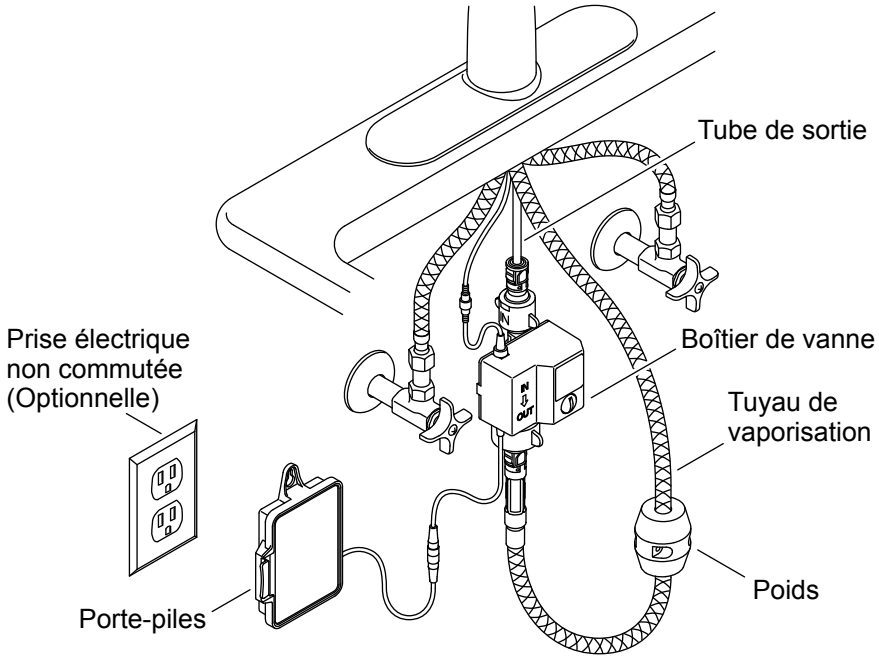
Outils et matériel



3/8 po

Optionnel :
- Prise électrique non commutée
- Support en contreplaqué

Avant de commencer

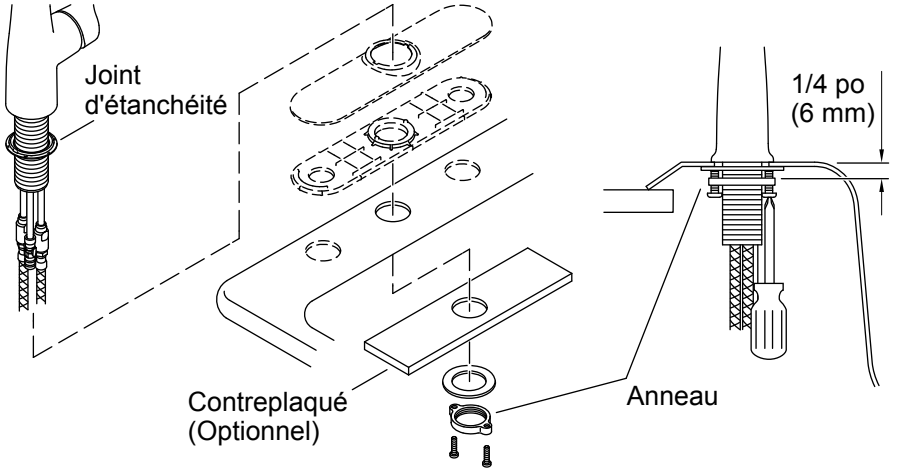


ATTENTION : Risque de limitation de débit d'eau et d'endommagement du produit. Les tuyaux d'alimentation et le tuyau de pulvérisation ne doivent pas être tendus, déformés ou tordus pendant l'installation.

REMARQUE : Laisser un dégagement adéquat pour l'entretien.

- ☐ Avant d'installer le robinet, vérifier que la zone sous le lavabo peut recevoir tous les composants requis.
- ☐ Si une alimentation électrique optionnelle est installée, vérifier qu'une prise électrique de 120 V non commutée est à portée de main.
- ☐ Couper les alimentations en eau.

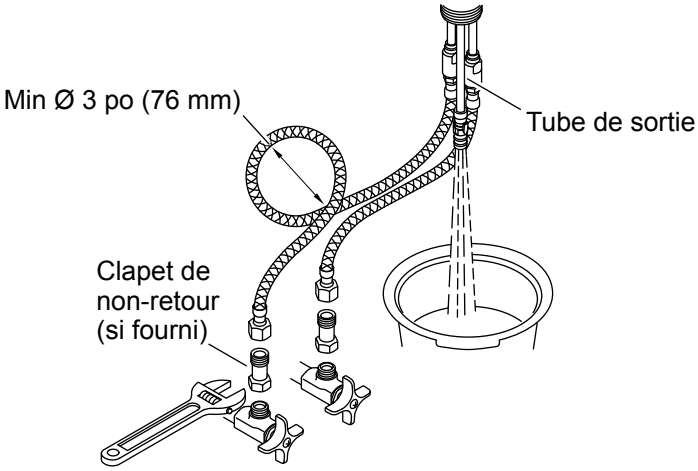
1. Installer le robinet



REMARQUE : L'orientation de la poignée est conçue pour se trouver sur la droite.

- ☐ Installer le joint d'étanchéité sur le robinet avec le côté mousse tourné vers le bas.
- ☐ **Pour les éviers à trois trous :** Placer la rosace et le sous-couvercle sur les trous du robinet. Insérer le robinet, avec la poignée sur la droite, à travers la rosace et la surface de fixation.
- ☐ **Pour les éviers à un trou :** Insérer le robinet à travers la surface de fixation avec la poignée sur la droite.
- ☐ Pour les éviers en acier inoxydable à calibre fin, considérer installer un support en contreplaqué de 1/2 po (13 mm) (non fourni) entre la rondelle et l'évier.
- ☐ Glisser la rondelle et l'anneau par-dessus les tuyaux et les fils, et vers le haut de la tige.
- ☐ Visser l'anneau sur la tige jusqu'à ce que la rondelle entre en contact avec le dessous de l'évier.
- ☐ Ajuster l'anneau de manière à aligner les vis sur l'avant et l'arrière du robinet.
- ☐ Serrer solidement les vis.

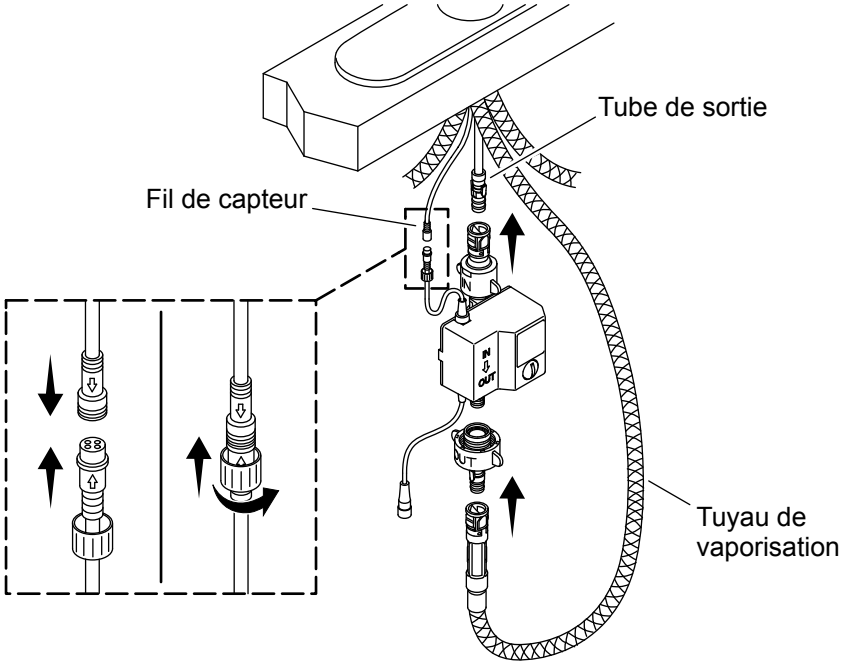
2. Connecter les tuyaux d'alimentation



⚠ **ATTENTION : Risque de limitation de débit d'eau et d'endommagement du produit.** Les tuyaux d'alimentation ne doivent pas être tendus, déformés ou tordus. Si les tuyaux d'alimentation doivent être embobinés, maintenir un diamètre intérieur de 3 po (76 mm).

- ☐ S'ils sont fournis, installer les clapets de non-retour entre les tuyaux d'alimentation et les robinets d'arrêt d'alimentation.
- ☐ Connecter et serrer les tuyaux d'alimentation sur les robinets d'arrêt.
- ☐ Placer un seau sous le tuyau de l'orifice de sortie.
- ☐ Ouvrir les alimentations en eau.
- ☐ Purger l'eau chaude et froide pendant 1 minute pour éliminer les débris.

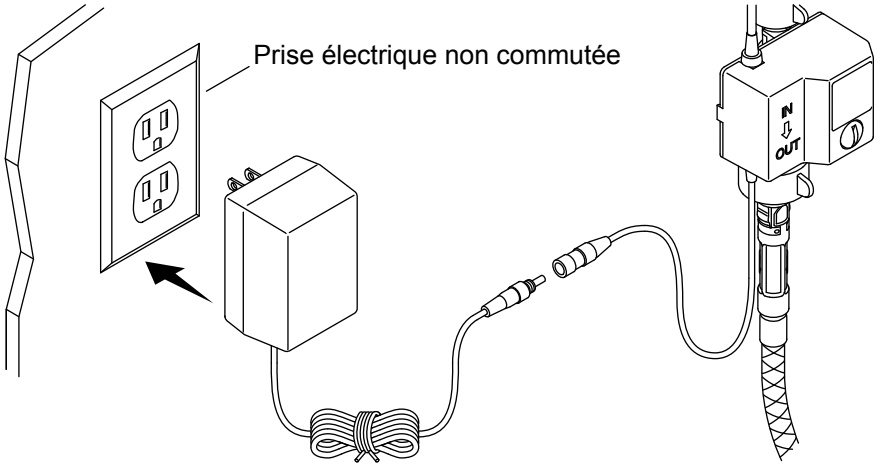
3. Installer le boîtier de la vanne



ATTENTION : Risque de limitation de débit d'eau et d'endommagement du produit. Le tuyau de pulvérisation ne doit pas être tendu, déformé ou tordu pendant l'installation.

- ☐ Serrer le raccord de l'orifice de sortie sur le boîtier de la vanne.
- ☐ Enfoncer le connecteur du tuyau de pulvérisation sur le raccord de l'orifice de sortie, jusqu'à ce qu'un clic soit entendu.
- ☐ Enfoncer le raccord de l'orifice d'entrée du boîtier de la vanne sur le tube de l'orifice de sortie jusqu'à ce qu'un clic soit entendu.
- ☐ Connecter le fil du capteur au connecteur du boîtier de la vanne. Aligner les flèches sur les deux connecteurs et les pousser l'un contre l'autre.
- ☐ Serrer l'écrou pour fixer la connexion du fil du capteur.

4. Installer l'alimentation électrique c.a. (optionnel)



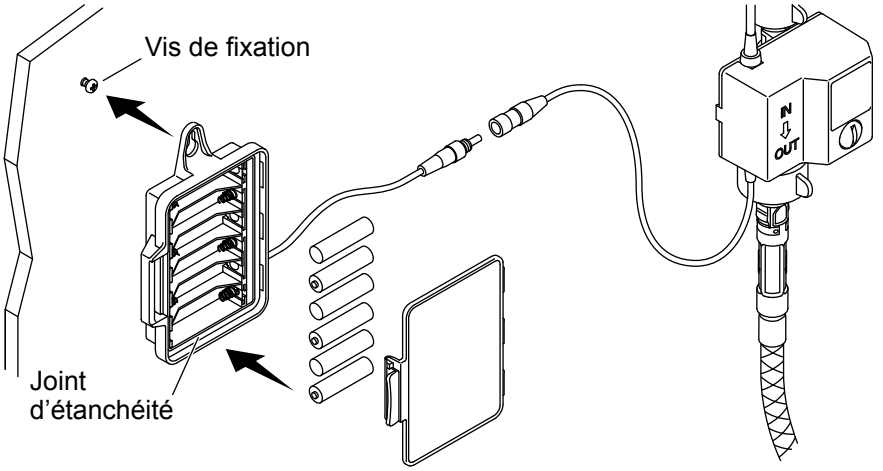
AVIS : Si le robinet est alimenté par des piles, se reporter à la section « Installer les piles ».

IMPORTANT! Ne pas utiliser de prise de courant commandée par interrupteur (généralement utilisée pour les broyeurs de déchets) pour fournir une alimentation au robinet.

AVIS : Lors de la sélection d'un emplacement pour la prise électrique, vérifier que le cordon d'alimentation c.a. atteindra le cordon d'alimentation sur le boîtier de la vanne.

- ☐ Installer une prise de courant électrique de 120 V c.a. continuel, non commutée, à portée du boîtier de la vanne.
- ☐ Brancher l'alimentation électrique (vendue séparément) sur la prise électrique.
- ☐ Connecter le cordon d'alimentation électrique au cordon d'alimentation sur le boîtier de la vanne.
- ☐ Attacher tout excédent de cordon sous le comptoir.

5. Installer les piles



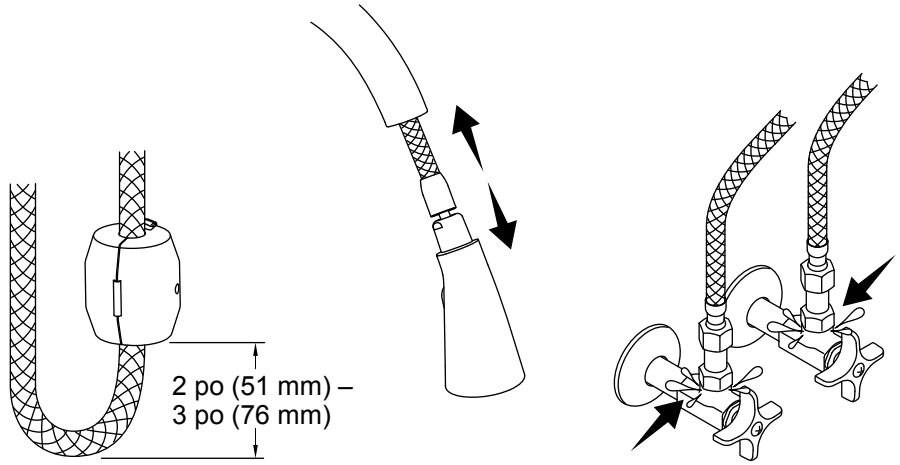
AVIS : Avant de sélectionner un emplacement pour le boîtier de piles, vérifier que le cordon peut atteindre le cordon d'alimentation sur le boîtier de la vanne.

IMPORTANT! Ne pas utiliser des piles rechargeables ou au lithium-ion.

IMPORTANT! Ne pas mélanger des piles anciennes et neuves.

- ☐ Installer la vis de fixation en utilisant un dispositif d'ancrage approprié pour l'armoire ou le matériau du mur. Laisser assez de longueur pour suspendre le boîtier à piles.
- ☐ Appuyer sur la patte pour retirer le couvercle du boîtier à piles.
- ☐ Insérer six piles AA dans l'orientation correcte dans le boîtier à piles.
- ☐ Vérifier que le joint d'étanchéité est présent.
- ☐ Réinstaller le couvercle.
- ☐ Suspendre le boîtier à piles sur la vis de fixation. Ajuster la vis au besoin pour fixer le boîtier à piles.
- ☐ Connecter le cordon du boîtier à piles au cordon d'alimentation se trouvant sur le boîtier de la vanne.
- ☐ **Pour le remplacement des piles :** Vérifier que la commande de surpassement sur le boîtier de la vanne se trouve à la position sans contact. Se reporter à la section « Commande de surpassement manuel du capteur ».

6. Terminer l'installation



Positionner le poids

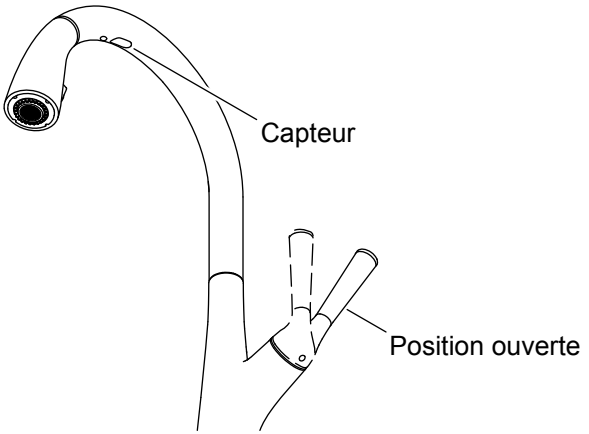
REMARQUE : Vérifier que le poids du tuyau de pulvérisation n'interfère pas avec le boîtier de la vanne ou les connexions de fils.

- ☐ Positionner le poids se trouvant sur le tuyau de pulvérisation comme sur l'illustration et comprimer pour connecter le fermoir.
- ☐ Étendre et rétracter le tuyau de pulvérisation pour vérifier le fonctionnement adéquat.
- ☐ Ajuster l'emplacement du poids au besoin.

Rechercher des fuites éventuelles

- ☐ Vérifier que toutes les connexions sont bien serrées.
- ☐ Ouvrir les alimentations en eau.
- ☐ Inspecter tous les raccords pour y rechercher des fuites éventuelles.
- ☐ Tester le robinet pour assurer qu'il fonctionne correctement. Se reporter à la section « Fonctionnement du robinet ».

Fonctionnement du robinet



REMARQUE : Certains objets qui sont transparents et certaines couleurs ne peuvent pas être détectés par le capteur. Toujours utiliser la main pour l'activation du capteur.

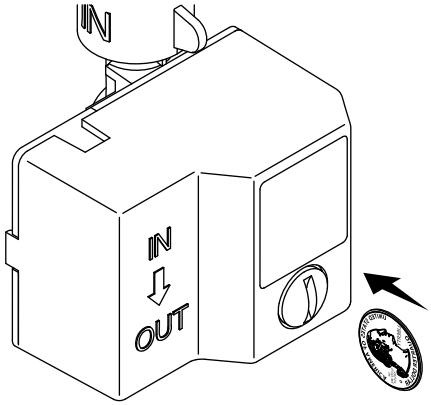
- ☐ Tourner la poignée vers l'extérieur en position ouverte pour démarrer l'écoulement d'eau.
- ☐ Ajuster la poignée à la température d'eau souhaitée.
- ☐ Agiter la main sous le capteur pour couper l'eau.
- ☐ Agiter de nouveau la main sous le capteur pour redémarrer l'écoulement d'eau.

REMARQUE : Lors de périodes prolongées de non utilisation, remettre la poignée à la position fermée (verticale). La DEL de la poignée s'éteint, et indique ainsi que le débit d'eau n'est pas disponible.

Fonctionnalités

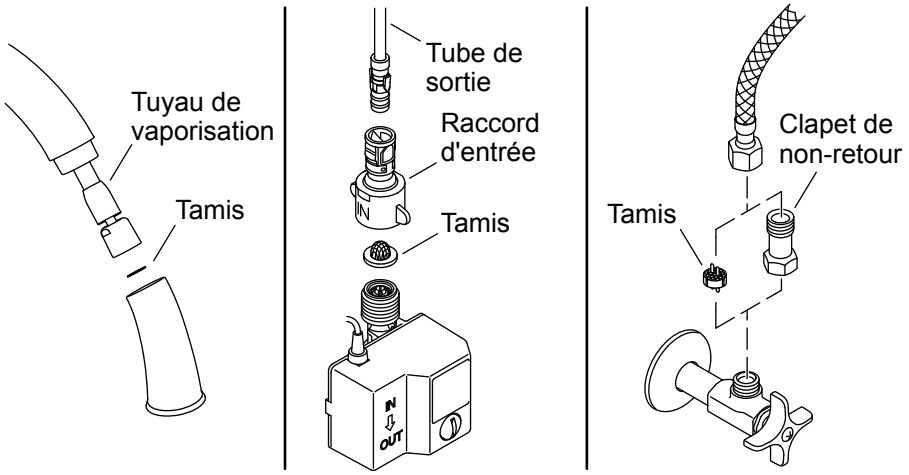
- ☐ **DEL de connexion d'alimentation électrique :** Une DEL sur le capteur clignotera pendant 15 secondes lorsque l'alimentation est connectée initialement.
- ☐ **DEL de piles faibles :** Une DEL rouge du capteur clignotera pendant 15 jours.
- ☐ **Arrêt automatique :** Au bout de 4 minutes d'inactivité, l'eau s'arrête automatiquement.

Surpassement manuel du capteur



- ☐ En cas de perte d'alimentation, surpasser la fonction du capteur en engageant la commande de surpassement manuel sur le boîtier de la vanne.
- ☐ Utiliser une pièce de monnaie pour tourner la commande de surpassement manuel dans le sens antihoraire.
- ☐ Une fois que la commande de surpassement manuel est engagée, le robinet peut être utilisé manuellement.
- ☐ Lorsque l'alimentation est restaurée, ramener la commande de surpassement manuel à la position originale pour retourner à la fonctionnalité du capteur.

Nettoyage des tamis



Tamis de tête de pulvérisation

- ☐ Tourner la poignée en position fermée.
- ☐ Déconnecter la tête de pulvérisation de l'écrou à l'extrémité du tuyau de pulvérisation.
- ☐ Retirer et nettoyer le tamis à l'intérieur de la tête de pulvérisation.
- ☐ Réinsérer le tamis et reconnecter la tête de vaporisation.

Tamis de l'orifice d'entrée du boîtier de la vanne

- ☐ Tourner la poignée en position fermée.
- ☐ Déconnecter le boîtier de la vanne du tube de l'orifice de sortie.
- ☐ Désenfiler le raccord de l'orifice d'entrée situé sur le boîtier de la vanne.
- ☐ Retirer et nettoyer le tamis de l'orifice d'entrée.
- ☐ Réinstaller le tamis de l'orifice d'entrée et le raccord de l'orifice d'entrée sur le boîtier de la vanne.
- ☐ Enfoncer le raccord de l'orifice d'entrée sur le tube de l'orifice de sortie, jusqu'à ce qu'un clic soit entendu.

Tamis d'alimentation

REMARQUE : Le tamis pourrait se trouver à l'intérieur du tuyau d'alimentation ou à l'intérieur du clapet de non-retour (si présent).

- ☐ Couper les alimentations en eau.
- ☐ Déconnecter le tuyau d'alimentation du robinet d'arrêt d'alimentation.
- ☐ Nettoyer le tamis à l'intérieur de l'orifice d'entrée du tuyau ou à l'intérieur du clapet de non-retour (si présent).
- ☐ Reconnecter le tuyau d'alimentation au robinet d'arrêt d'alimentation.
- ☐ Ouvrir les alimentations en eau.

Dépannage

ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Ce produit contient des composants électroniques sensibles. Procéder avec soin afin d'éviter d'endommager les goupilles et les connecteurs pendant le dépannage.

Ce guide de dépannage est destiné à fournir une aide d'ordre général uniquement. Pour des problèmes ou questions concernant l'entretien et l'installation, composer le 1-800-4KOHLER.

Dépannage du robinet

Symptômes	Cause probable	Action recommandée
1. Pas d'écoulement d'eau.	**A.** Les robinets d'arrêt d'alimentation sont fermés. **B.** La poignée est en position fermée. **C.** Un ou plusieurs tuyaux sont déformés. **D.** L'alimentation par piles est faible ou épuisée. **E.** Un ou plusieurs tamis sont bouchés.	**A.** Ouvrir les robinets d'arrêt d'arrivée. **B.** Tourner la poignée en position ouverte. Se reporter à la section « Fonctionnement du robinet ». **C.** Ajuster les tuyaux au besoin afin d'éliminer toutes les déformations. S'ils sont enroulés, maintenir un diamètre intérieur de 3 po (76 mm). **D.** Remplacer les piles. Se reporter à la section « Installer les piles ». **E.** Nettoyer les tamis. Se reporter à la section « Nettoyer les tamis ».

Symptômes	Cause probable	Action recommandée
2. Débit d'eau bas.	**A.** Les robinets d'arrêt d'alimentation sont fermés partiellement. **B.** La poignée est fermée partiellement. **C.** Un ou plusieurs tuyaux sont déformés ou vrillés. **D.** Un ou plusieurs tamis sont bouchés. **E.** Diaphragme craquelé.	**A.** Ouvrir complètement les robinets d'arrêt d'arrivée. **B.** Tourner la poignée en position entièrement ouverte. **C.** Ajuster les tuyaux au besoin pour éliminer toutes les déformations. S'ils sont enroulés, maintenir un diamètre intérieur de 3 po (76 mm). **D.** Nettoyer les tamis. Se reporter à la section « Nettoyer les tamis ». **E.** Remplacer l'ensemble du boîtier de vanne.
3. Mauvais schéma de pulvérisation.	**A.** Les buses de pulvérisation sont bouchées.	**A.** Frotter le doigt par-dessus les buses en faisant couler de l'eau pour déloger les débris.
4. Égouttement ou minces filets d'eau lorsque le robinet n'est pas utilisé.	**A.** La commande de surpassement manuel est engagée partiellement.	**A.** Tourner la commande de surpassement manuel entièrement dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle s'arrête; tourner ensuite la commande dans le sens horaire jusqu'à ce que l'égouttement d'eau s'arrête.

Dépannage du boîtier de la vanne

Symptômes	Cause probable	Action recommandée
1. Fuites d'eau en provenance du boîtier de la vanne.	**A.** Les raccords de tuyaux ne sont pas sécurisés. **B.** Fuite interne.	**A. ATTENTION : Risque de blessures ou d'endommagement du produit.** Couper l'alimentation électrique principale et l'alimentation en eau. Inspecter toutes les connexions. Effectuer des ajustements au besoin. **B.** Remplacer le boîtier de la vanne.

Symptômes	Cause probable	Action recommandée
2. Aucun « clic » audible lors de l'activation de la vanne.	**A.** Connexion de fils du boîtier de la vanne desserrée. **B.** La vanne ne fonctionne pas.	**A.** Vérifier la connexion des fils du boîtier de la vanne. **B.** Remplacer le boîtier de la vanne.

Dépannage de capteur

Symptômes	Cause probable	Action recommandée
1. Fonctionnement intermittent du capteur.	**A.** Débris sur la lentille du capteur. **B.** Le capteur détecte de la vapeur. **C.** Le mouvement de la main est trop rapide.	**A.** Utiliser du savon doux et de l'eau pour doucement retirer les débris de la lentille du capteur. **B.** Tourner le bec pour l'éloigner de la vapeur. **C.** Tenir la main sous le capteur plus longtemps pour permettre une détection.

Conformité

Ce dispositif est conforme à la section 15 des réglementations de la FCC. L'utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :(1) Ce dispositif ne peut pas créer un brouillage nuisible, et (2) ce dispositif doit accepter tous les brouillages captés, y compris les brouillages qui pourraient créer un fonctionnement non souhaité.

Tous changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable garantissant la conformité pourraient annuler le droit à l'utilisateur d'opérer cet équipement.

Cet équipement a été testé et a été considéré être conforme aux limitations pour un dispositif numérique de classe B, selon la section 15 des réglementations FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Ce dispositif génère, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, pourrait créer des brouillages nuisibles aux communications par radio. Cependant, il n'est pas garanti qu'aucun brouillage n'aura lieu dans une installation particulière. Si cet équipement cause des brouillages radio nuisibles à la réception de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en

éteignant l'équipement et en le rallumant, l'utilisateur est encouragé à essayer de rectifier ce brouillage par l'un des moyens suivants :

- Réorienter ou changer l'emplacement de l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le concessionnaire ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'assistance.

Cet appareillage numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Instrucciones de instalación

Grifería sin contacto de cocina

ES

Gracias por elegir productos KOHLER

¿Necesita ayuda? Comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

- EE. UU./Canadá: 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) México: 001-800-456-4537
- **Piezas de repuesto:** kohler.com/serviceparts
- **Cuidado y limpieza:** kohler.com/clean
- **Patentes:** kohlercompany.com/patents

Garantía

A este producto lo cubre la **garantía limitada de cinco años para griferías, válvulas y controles electrónicos de KOHLER®,** que puede consultarse en kohler.com/warranty. Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente para obtener una copia impresa de los términos de la garantía.

Información importante

⚠ **AVISO: Al usar aparatos eléctricos siempre cumpla las precauciones básicas, como las siguientes:**

⚠ **PELIGRO: Riesgo de sacudidas eléctricas.** Solo conecte a un circuito protegido por un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI)*.

⚠ **AVISO: Riesgo de sacudidas eléctricas.** Se requiere conexión a tierra. Todas las conexiones eléctricas debe hacerlas un electricista capacitado.

⚠ **AVISO: Riesgo de sacudidas eléctricas.** Desconecte el suministro eléctrico antes de dar servicio.

AVISO: Riesgo de lesiones personales o de daños a la propiedad. Antes de comenzar la instalación, lea con atención todas las instrucciones.

PRECAUCIÓN: Riesgo de contaminación del agua potable. Esta grifería cuenta con protección contrasifonaje. Para evitar contaminar el agua, no retire ningún componente interno.

PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto. Este producto tiene componentes electrónicos sensibles. No almacene cerca de este producto recipientes abiertos de productos químicos o de limpieza. Las esponjas y los trapos de limpieza se deben enjuagar con agua limpia antes de guardarlos.

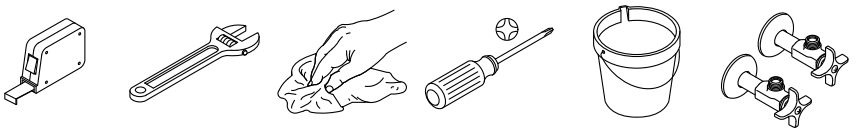
¡IMPORTANTE! No utilice un tomacorriente controlado por interruptor (típicamente para trituradores de desperdicios de alimentos) para el suministro eléctrico a la grifería.

Cumpla todos los códigos locales de plomería, construcción y eléctricos.

Si se instala el suministro eléctrico opcional, instale al alcance un tomacorriente de 120 V no controlado por interruptor.

*Fuera de Estados Unidos y Canadá es posible que este se conozca como dispositivo de corriente residual (RCD).

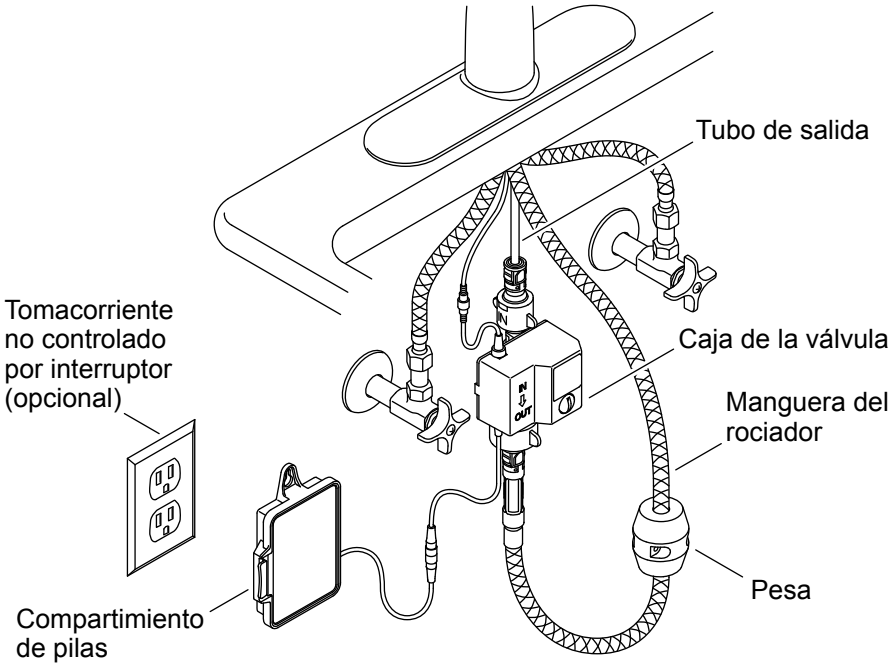
Herramientas y materiales



3/8 pulg

Opcional:
- Tomacorriente no controlado por interruptor
- Soporte de madera

Antes de comenzar

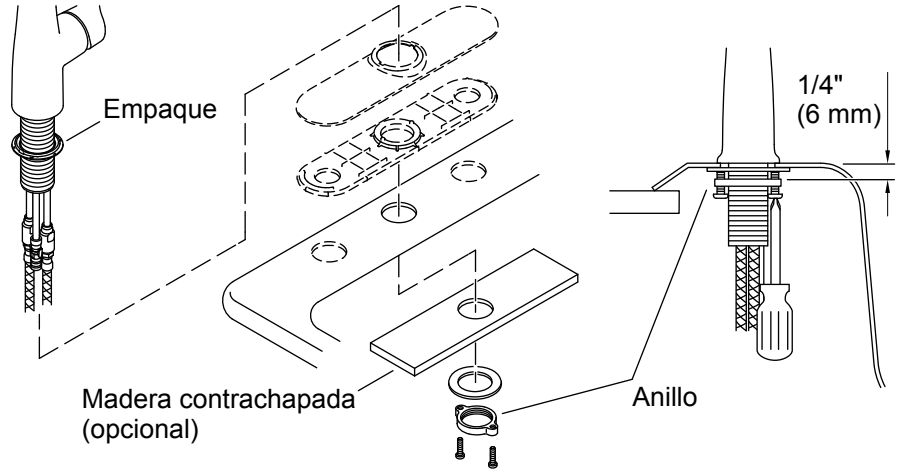


PRECAUCIÓN: Riesgo de restricción del flujo de agua y de daños al producto. Las mangueras de suministro y la manguera del rociador no deben quedar tensas, pellizcadas ni torcidas al instalarlas.

NOTA: Deje espacio libre adecuado para dar servicio.

- ☐ Antes de instalar la grifería, verifique que haya lugar bajo el fregadero para todos los componentes necesarios.
- ☐ Si se instala el suministro eléctrico opcional, verifique que haya al alcance un tomacorriente de 120 V no controlado por interruptor.
- ☐ Cierre los suministros de agua.

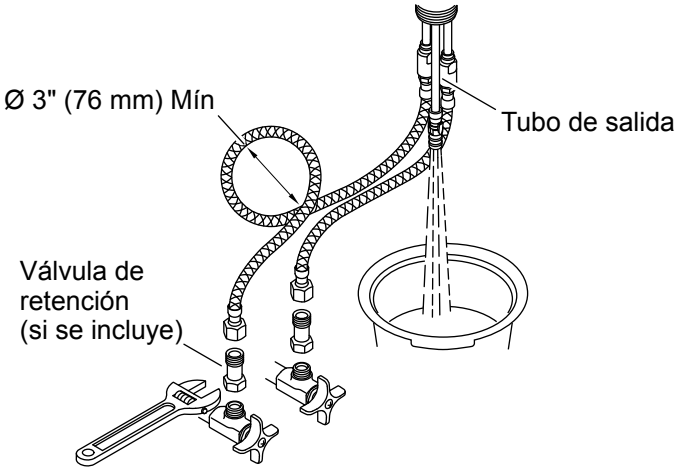
1. Instale la grifería



NOTA: La manija está diseñada para quedar del lado derecho.

- ☐ Instale el empaque en la grifería, con el lado con espuma plástica hacia abajo.
- ☐ **En fregaderos con 3 orificios:** Coloque el chapetón y la placa inferior sobre los orificios para la grifería. Introduzca la grifería a través del chapetón y de la superficie de montaje, con la manija hacia la derecha.
- ☐ **En fregaderos con un solo orificio:** Introduzca la grifería a través de la superficie de montaje, con la manija hacia la derecha.
- ☐ En fregaderos de acero inoxidable de calibre delgado, considere instalar un soporte de madera contrachapada de 1/2" (13 mm) (no se incluye) entre la arandela y el fregadero.
- ☐ Deslice la arandela y el anillo sobre las mangueras y los cables, y hacia arriba al vástago.
- ☐ Enrosque el anillo en el vástago hasta que la arandela haga contacto con la cara inferior del fregadero.
- ☐ Ajuste el anillo para alinear los tornillos con la parte delantera y posterior de la grifería.
- ☐ Apriete bien los tornillos.

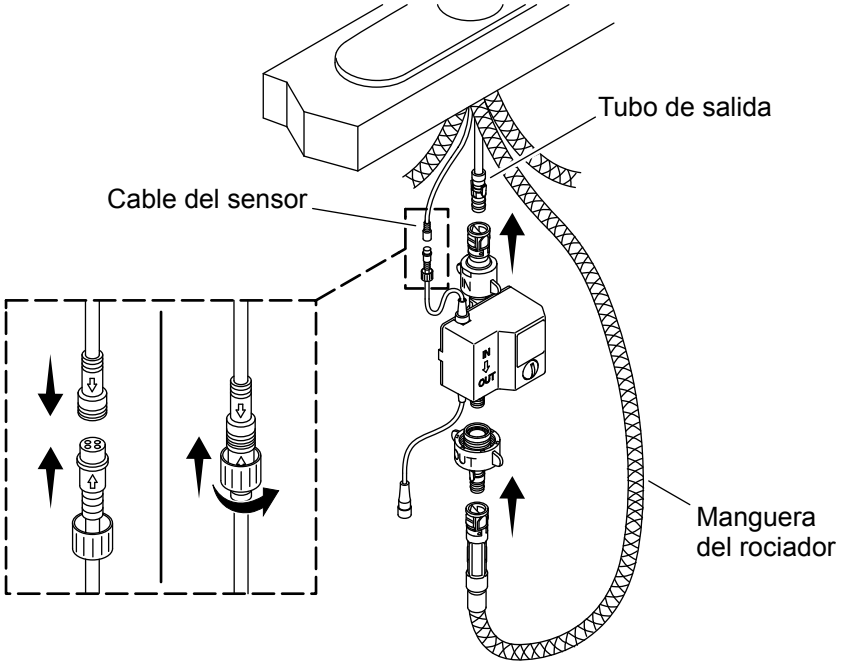
2. Conecte las mangueras de suministro



⚠ **PRECAUCIÓN: Riesgo de restricción del flujo de agua y de daños al producto.** Las mangueras de suministro no deben quedar tensas, pellizcadas ni torcidas. Si debe enrollar las mangueras de suministro, mantenga un diámetro interior de 3" (76 mm).

- ☐ Instale las válvulas de retención entre las mangueras de suministro y las llaves de paso de suministro.
- ☐ Conecte y apriete las mangueras de suministro a las llaves de paso de suministro.
- ☐ Coloque un recipiente bajo la manguera de salida.
- ☐ Abra los suministros de agua.
- ☐ Deje correr agua caliente y fría durante 1 minuto para que salgan todos los residuos.

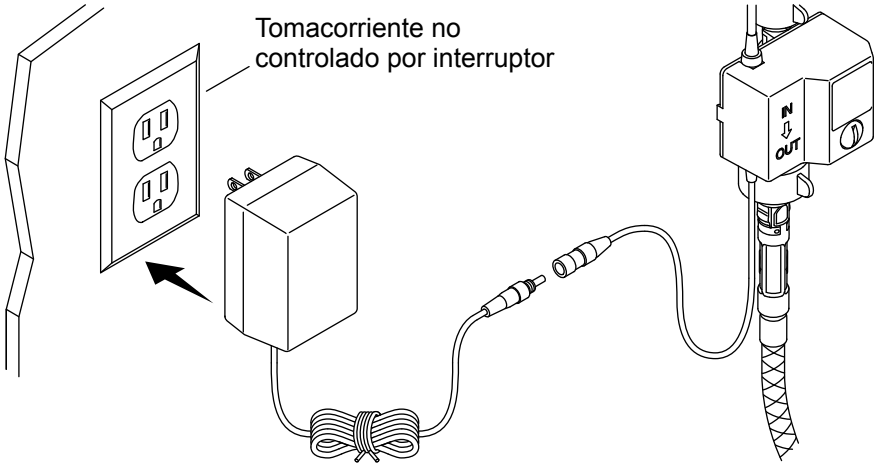
3. Instale la caja de la válvula



PRECAUCIÓN: Riesgo de restricción del flujo de agua y de daños al producto. La manguera del rociador no debe quedar tensa, pellizcada ni torcida al instalarla.

- ☐ Apriete a mano la conexión de salida en la caja de la válvula.
- ☐ Empuje el conector de la manguera del rociador en la conexión de salida, hasta que se escuche un chasquido.
- ☐ Empuje el conector de entrada de la caja de la válvula en el tubo de salida hasta que se escuche un chasquido.
- ☐ Conecte el cable del sensor al conector de la caja de la válvula. Alinee las flechas en ambos conectores, y júntelos a presión.
- ☐ Apriete la tuerca para fijar la conexión del cable del sensor.

4. Instale la fuente de suministro de CA (opcional)



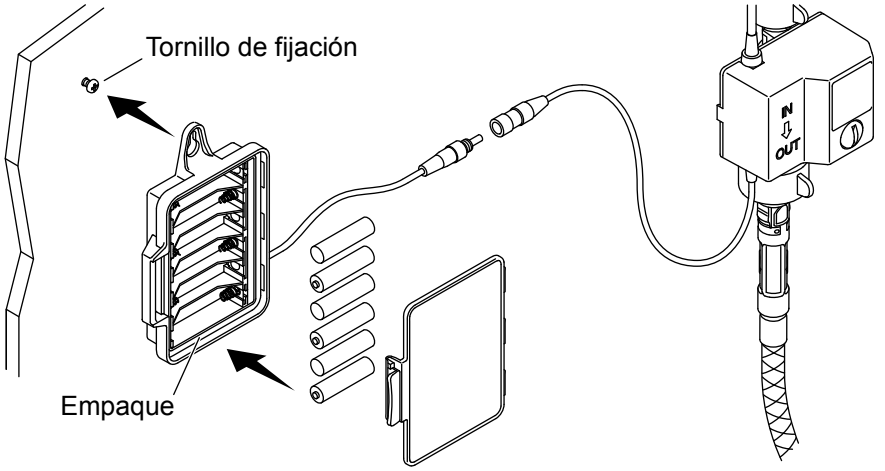
AVISO: Si su grifería va a funcionar con pilas, consulte la sección "Instale las pilas".

¡IMPORTANTE! No utilice un tomacorriente controlado por interruptor (típicamente para trituradores de desperdicios de alimentos) para el suministro eléctrico a la grifería.

AVISO: Al elegir un lugar para el tomacorriente, verifique que el cable de suministro eléctrico de CA alcance al cable de suministro eléctrico en la caja de la válvula.

- ☐ Instale un tomacorriente constante no conmutado de 120 VCA cerca de la caja de la válvula.
- ☐ Enchufe el suministro eléctrico (se vende por separado) al tomacorriente.
- ☐ Conecte el cable de suministro eléctrico al cable de suministro de la caja de la válvula.
- ☐ Fije el cable adicional bajo la encimera.

5. Instale las pilas



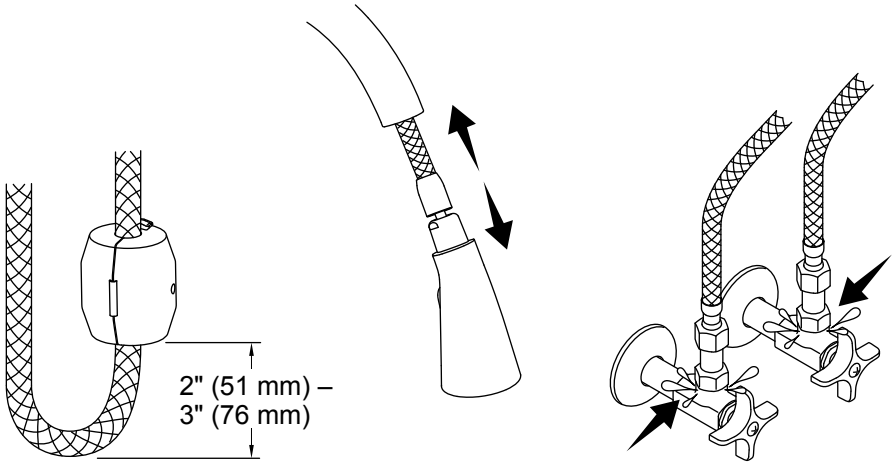
AVISO: Al elegir un lugar para el portapilas, verifique que el cable alcance al cable de suministro eléctrico en la caja de la válvula.

¡IMPORTANTE! No use pilas recargables ni de iones de litio.

¡IMPORTANTE! No mezcle pilas nuevas con pilas usadas.

- ☐ Instale el tornillo de montaje con el anclaje apropiado para el material del gabinete o de la pared. Deje suficiente espacio para colgar el portapilas.
- ☐ Oprima la lengüeta para retirar la cubierta del portapilas.
- ☐ Introduzca 6 pilas AA en la orientación correcta en el portapilas.
- ☐ Verifique que el empaque esté en su lugar.
- ☐ Vuelva a instalar la cubierta.
- ☐ Cuelgue el portapilas en el tornillo de sujeción. Ajuste el tornillo lo necesario para fijar el portapilas.
- ☐ Conecte el cable del portapilas al cable de suministro eléctrico en la caja de la válvula.
- ☐ **Cambio de pilas:** Confirme que la función de anulación en la caja de la válvula esté en la posición sin contacto. Consulte la sección “Anulación manual del sensor”.

6. Complete la instalación



Coloque la pesa

NOTA: Verifique que la pesa de la manguera del rociador no interfiera con la caja de la válvula ni con las conexiones de cables.

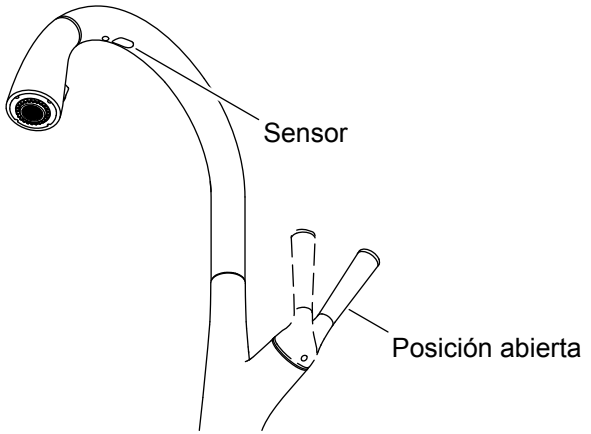
- ☐ Coloque la pesa en la manguera del rociador como se muestra, y apriete para conectar la cerradura.
- ☐ Tire de la manguera del rociador y retraígala para verificar que funcione sin dificultades.
- ☐ Ajuste la posición de la pesa, según sea necesario.

Verifique que no haya fugas

- ☐ Verifique que todas las conexiones estén apretadas.
- ☐ Abra los suministros de agua.
- ☐ Revise que no haya fugas en ninguna de las conexiones.
- ☐ Compruebe que la grifería funcione correctamente. Consulte la sección "Funcionamiento de la grifería".

Funcionamiento de la grifería

ES



NOTA: Algunos objetos transparentes y ciertos colores no son detectables por el sensor. Siempre use la mano para activar el sensor.

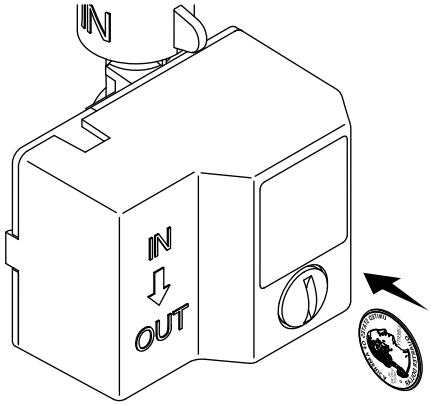
- ☐ Gire la manija hacia fuera, a la posición abierta, para iniciar el flujo de agua.
- ☐ Ajuste la manija a la temperatura de agua deseada.
- ☐ Pase la mano bajo el sensor para cerrar el flujo de agua (OFF).
- ☐ Pase la mano de nuevo bajo el sensor para volver a abrir el flujo de agua.

NOTA: Durante periodos prolongados sin uso, vuelva a colocar la manija en la posición cerrada (vertical). El diodo emisor de luz (LED) en la manija se apaga para indicar que no hay flujo de agua disponible.

Características

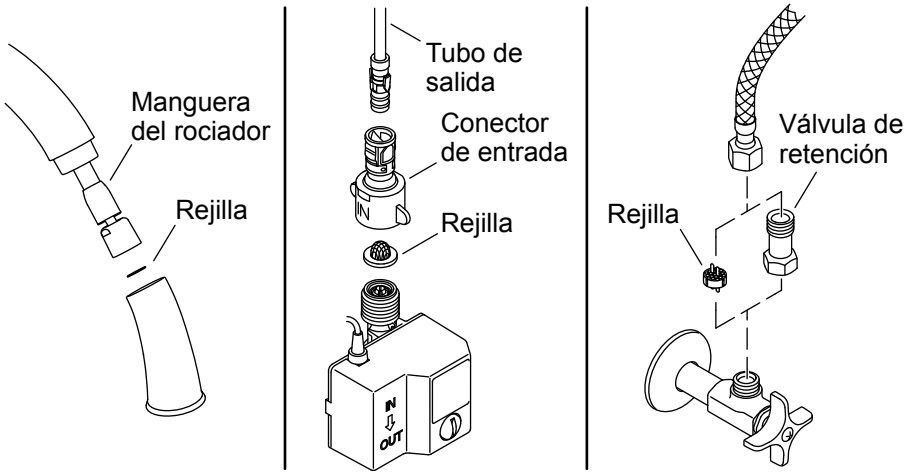
- ☐ **Conexión eléctrica al diodo emisor de luz (LED:)** Un diodo emisor de luz (LED) en el sensor centellea durante 15 segundos cuando inicialmente se conecta el suministro eléctrico.
- ☐ **Diodo emisor de luz (LED) indicador de pilas bajas:** Un diodo emisor de luz (LED) rojo en el sensor centellea durante 15 días.
- ☐ **Cierre automático:** Después de 4 minutos de inactividad, el agua se cierra automáticamente.

Anulación manual del sensor



- ☐ En el caso de pérdida de suministro eléctrico, para evitar la función del sensor active la función de anulación manual en la caja de la válvula.
- ☐ Con una moneda gire el anulador manual hacia la izquierda.
- ☐ Una vez que se activa la función manual de anulación, es posible usar la grifería manualmente.
- ☐ Cuando se restaure el suministro eléctrico, vuelva a colocar el anulador manual en su posición original para restaurar el funcionamiento del sensor.

Limpieza de las rejillas



Rejilla de la cabeza del rociador

- ☐ Gire la manija a la posición cerrada.
- ☐ Desconecte la cabeza del rociador de la tuerca en el extremo de la manguera del rociador.
- ☐ Retire la rejilla del interior de la cabeza del rociador, y límpiela.
- ☐ Vuelva a introducir la rejilla y a conectar la cabeza del rociador.

Rejilla de entrada de la caja de la válvula

- ☐ Gire la manija a la posición cerrada.
- ☐ Desconecte la caja de la válvula del tubo de salida.
- ☐ Desenrosque el conector de entrada de la caja de la válvula.
- ☐ Retire la rejilla de la entrada, y límpiela.
- ☐ Vuelva a instalar la rejilla de la entrada y el conector de entrada en la caja de la válvula.
- ☐ Empuje el conector de entrada en el tubo de salida hasta que se escuche un chasquido.

Rejilla de suministro

NOTA: La rejilla puede estar ubicada dentro de la manguera de suministro o dentro de la válvula de retención.

- ☐ Cierre los suministros de agua.
- ☐ Desconecte la manguera de suministro de la llave de paso de suministro.
- ☐ Limpie la rejilla dentro de la entrada a la manguera o dentro de la válvula de retención (si está presente).
- ☐ Vuelva a conectar la manguera de suministro a la llave de paso de suministro.
- ☐ Abra los suministros de agua.

Resolución de problemas

⚠ **PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** Este producto tiene componentes electrónicos sensibles. Tenga cuidado de no dañar las clavijas ni los conectores al resolver problemas.

Esta guía de resolución de problemas está diseñada únicamente como ayuda general. Si tiene preguntas acerca de servicio e instalación, llame al 1-800-4KOHLER.

Resolución de problemas de la grifería

Síntomas	Causa probable	Acción recomendada
1. No hay flujo de agua.	**A.** Las llaves de paso están cerradas. **B.** La manija está en la posición cerrada. **C.** Hay una o más mangueras dobladas. **D.** Las pilas están bajas o descargadas. **E.** Por lo menos una rejilla está tapada.	**A.** Abra las llaves de paso. **B.** Gire la manija a la posición abierta. Consulte la sección “Funcionamiento de la grifería”. **C.** Ajuste las mangueras lo necesario para eliminar los dobleces en las mangueras. Si enrolla las mangueras, mantenga un diámetro interior de 3" (76 mm). **D.** Cambie las pilas. Consulte la sección "Instale las pilas". **E.** Limpie las rejillas. Consulte la sección "Limpieza de rejillas".

Síntomas	Causa probable	Acción recomendada
2. Poco flujo de agua.	**A.** Las llaves de paso de suministro están parcialmente cerradas. **B.** La manija está parcialmente cerrada. **C.** Hay una o más mangueras dobladas o torcidas. **D.** Por lo menos una rejilla está tapada. **E.** Diafragma con fisuras.	**A.** Abra por completo las llaves de paso de suministro. **B.** Gire la manija a la posición completamente abierta. **C.** Ajuste las mangueras lo necesario para eliminar los dobleces en las mangueras. Si enrolla las mangueras, mantenga un diámetro interior de 3" (76 mm). **D.** Limpie las rejillas. Consulte la sección "Limpieza de rejillas". **E.** Cambie el ensamblaje de la caja de la válvula.
3. Mal patrón de rocío.	**A.** Las boquillas del rociador están tapadas.	**A.** Para eliminar las partículas residuales, frote el dedo sobre las boquillas con agua que esté fluyendo.
4. Cae un chorrito o gotas de agua cuando la grifería no está en uso.	**A.** La anulación manual está parcialmente activada.	**A.** Haga girar el dispositivo de anulación manual completamente hacia la izquierda; luego hágalo girar hacia la derecha hasta que deje de gotear agua.

Resolución de problemas de la caja de la válvula

Síntomas	Causa probable	Acción recomendada
1. Se fuga agua de la caja de la válvula.	**A.** Las conexiones de mangueras no están fijas. **B.** Fuga interna.	**A. PRECAUCIÓN: Riesgo de lesiones personales o daños al producto.** Desconecte la energía eléctrica principal, y cierre el suministro de agua. Revise todas las conexiones. Haga los ajustes necesarios. **B.** Cambie la caja de la válvula.

Síntomas	Causa probable	Acción recomendada
2. No se escucha un "chasquido" cuando se activa la válvula.	**A.** La conexión del cable de la caja de la válvula está suelta. **B.** La válvula no está funcionando.	**A.** Revise la conexión del cable de la caja de la válvula. **B.** Cambie la caja de la válvula.

Resolución de problemas del sensor

Síntomas	Causa probable	Acción recomendada
1. Funcionamiento intermitente del sensor.	**A.** Suciedad en la lente del sensor. **B.** El sensor detecta vapor. **C.** La mano se mueve demasiado rápido.	**A.** Elimine con cuidado la suciedad de la lente del sensor con una solución ligera de agua y jabón. **B.** Gire el surtidor para alejarlo del vapor. **C.** Mantenga la mano bajo el sensor un poco más para que sea detectada.

Conformidad

Este dispositivo cumple lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes 2 condiciones: (1) que este dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) que acepte cualquier interferencia, incluida la que pueda causar funcionamiento no deseado.

Cualquier modificación o cambio sin aprobación expresa de la parte responsable del cumplimiento podría invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Este equipo ha sido probado, y se ha encontrado que satisface los límites de un aparato digital Clase B, de acuerdo a la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza en cumplimiento de las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que la interferencia no pudiera ocurrir en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al encender y apagar el equipo, se le

recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia mediante una de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o el lugar de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al que utiliza el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio y televisión, para obtener ayuda.

Este aparato digital Clase B cumple la norma canadiense ICES-003.

kohler.com

THE BOLD LOOK OF KOHLER®

©2023 Kohler Co.

1433564-2

1433564-2-**D**